

Leioako XXXIX. argazki lehiaketa

XXXIX Concurso de fotografía de Leioa



500 urte, hamaika begirada
500 años de infinitas miradas



• Parte-hartzaileak

Nahi duten guztiek parte har dezakete argazki-lehiaketa honetan, betiere, ezarritako modalitatearen barruan.

• Gaia

Gaia Leioa Ikusezina da, hau da, pertsona bakoitzak berea sentitzen duen, baina besteen begietatik ezkutuan geratzen den Leioa intimo eta pertsonala agerian jartzea eta balioestea bilatzen ari gara. Lanak originalak eta argitaratu gabeak izan behar dute. Lanek beste lehiaketaren batean saritu gabeak izan behar dute

* Ez da onartuko adimen artifizialak edo zuzeneko argazki-harrapaketatik ez datozen beste teknologia batzuek sortutako irudirik.

• Lanen ezaugarriak

Argazkiak aurkeztu beharko dira gehienez 3 mm-ko lodierako paspartu edo kartoi baten gainean, 30 x 40 cm-ko neurri estandarrean.

Lanek 30 cm-ko zabalera eta 20 cm-ko garaiera izango dituzte gehienez, argazki etzanetan; eta 20 cm-ko zabalera eta 30 cm-ko garaiera gehienez, argazki bertikaletan.

• Participantes

Podrán participar cuantos autores y autoras deseen, sin otra limitación y dentro de la modalidad establecida.

• Tema

El tema es la Leioa INVISIBLE, es decir, en cada trabajo deberá reflejarse un Leioa íntimo, el que cada persona entiende como suyo, pero que queda oculto a los ojos de los demás. Las obras deben ser originales e inéditas. Los trabajos no podrán haber sido premiados en otros concursos o certámenes.

* No se admitirán imágenes producidas por la inteligencia artificial u otras tecnologías que no procedan de capturas fotográficas directas.

• Características de las obras

Las fotografías se presentarán montadas sobre paspartú o cartón pluma de 3 mm de grosor como máximo y de medidas estándar 30 x 40 cm.

Las obras deberán tener un formato de una anchura máxima de 30 cm y una altura máxima de 20 cm en el caso de fotografías horizontales y una anchura máxima de 20 cm y una altura máxima de 30 cm para fotografías verticales.



Antolatzaileek zilar-griseko marko bat jarriko dute jasotako argazki guztietan, ondorengo erakusketarako.

Euskarri honetan aurkeztzen ez diren argazkiak deskalifikatu egingo dira automatikoki.

La organización colocará un marco de color gris plata en todas las fotos recibidas para la posterior exposición.

Las fotografías que no se presenten en este formato serán automáticamente descalificadas.

● Lanak aurkeztea

Lehiaketara aurkeztutako lanekin batera, oinarri hauen eranskin gisa doakizuen inskripzio-orria edo parte hartzailearen datuak (izena eta abizenak, helbidea, jaiotze-data, posta-elektronikoa eta telefonoa) jasotzen dituen agiria aurkeztu behar da. Lanak eta datuak gutunazalean sartuta aurkeztu behar izango dira.

Jan bakoitzaren atzealdean izenburua idatziko da. Parte hartzaile bakoitzak, gehienez, hiru argazki aurkeztu ahal izango ditu, banan-banan edo seriean.

● Lanak entregatzea

Lanak posta ziurtatu bidez bidali edo zuzenean entrega daitezke helbide honetan:

KULTUR LEIOA

**Jose Ramon Aketxe plaza 11
48940 Leioa (Bizkaia)**

Bidaltzerakoan lanak galdu edo hondatzen badira, antolatzaileek ez dute bere gain erantzukizunik hartuko.

● Presentación de los trabajos

Las obras presentadas al concurso deberán ir acompañadas del boletín de inscripción anexo a estas bases cumplimentado, o un documento en el cual figuren los datos personales de la persona participante (nombre y apellidos, dirección completa, fecha de nacimiento, correo electrónico y teléfono). Las obras deberán ser presentadas dentro de un sobre junto con los datos.

Al dorso de cada obra figurará su título. Cada participante podrá presentar un máximo de tres fotografías; individuales o en serie.

● Entrega las obras

Las obras podrán ser enviadas por correo certificado o entregadas directamente en:

KULTUR LEIOA

**Plaza José Ramón Aketxe, 11
48940 Leioa (Bizkaia)**

La organización no se responsabilizará de la pérdida o deterioro que pudieran sufrir las obras en su envío.



Lanak aurkezteko epea

Lanak aurkezteko epea 2025eko irailaren 29an hasi eta urriaren 24an amaituko da.

Epaimahaia

Leioako Udalak izendatutako eta argazkigintzarekin zerikusia duten pertsonak osatutako epaimahaia arduratuko da lanak aukeratzeaz eta sariak emateko proposamenaz.

Epaimahaiaik, hautaketa-prozesuaren edozein unetan, ondoko egoera hauetako edozeinetan dauden lanak deskalkifikatu ahal izango ditu:

-Zalantzazko egiletza dutenak.

-Pertsonen duintasunaren aurka egiten dutenak.

-Beste lan batzuen plagiotzat hartzen direnak eta, halakotzat hartu ez arren, imitaziotzat jotzen direnak edo beste lan batzuetan inspiratuta daudenak. Gainera, aipatutako lanen oso antzekoak direnen kasuan, eta epaimahaiaik ezaugarri horien berri izanik, epaimahakideek erabakitzen dutenean aurkeztutako lanek ez dutela originaltasun-meritirik.

Zehaztutako ezaugarriak betetzen ez dituzten argazkiak ez dira erakusketan

Plazo de presentación

El plazo de presentación de las obras comenzará el 29 de septiembre de 2025 y finalizará el 24 de octubre de 2025.

Jurado

La selección de obras y concesión de premios se realizará a propuesta de un jurado compuesto por personas relacionadas con el mundo de la fotografía y que será designado por el Ayuntamiento de Leioa.

El jurado podrá descalificar, en cualquier momento en el proceso de selección, todos aquellos trabajos en los que concurra alguna de las siguientes circunstancias:

-Los de autoría dudosa.

-Los que atenten contra la dignidad de las personas.

-Los que considere que constituyan plagio de otras obras y los que sin poder considerarse como tal supongan una imitación, estén inspirados en otras obras o coincidan con ellas de tal forma que, una vez conocidas por el jurado tales circunstancias, le den motivo a decidir que les faltan méritos de originalidad.

Las fotografías que no cumplan con las características establecidas,



jarriko eta ez dute lehiaketan parte hartuko; autoreei itzuliko zaizkie automatikoki.

Epaimahaiaren erabakia apelaezina izango da. Era berean, epaimahaia bera arduratuko da oinarri hauetaz sor daitezkeen zalantza, ustekabe eta interpretazio oro argitzeaz, epaimahaiaren irizpidea gailenduko da beti.

Gainera, aurtengo edizio berezian “Hamaika Begirada” saria banatuko da. Aurkeztutako lanekin egingo den erakusketan jendeak lanik onena hautatuko du bertan. Bozketa popular horren irabazleak irabaziko du saria.

• Epaia

Sari-banaketa, 2025eko azaroaren 21ean izango da, 18:30ean, Kultur Leioan.

Epaimahaiaren ustez, aurkeztutako lanek behar besteko kalitate artistikorik ez badute, epaimahaiak sariak eman gabe utz ditzake, lehiaketako mailari eusteko betiere.

Era berean, beharrezkoak iruditzen zaizkion akzesit guztiak eman ahal izango ditu egokia dela uste badu. Kasu horretan, akzesita irabazten dutenek diploma jasoko dute.

no se expondrán ni participarán en el concurso, devolviéndolas automáticamente a sus autores/as.

El fallo del Jurado será inapelable. Asimismo, podrá resolver cualquier duda, imprevisto e interpretación que se derive de las presentes bases, prevaleciendo en todo momento su criterio.

Además, en la edición especial de este año se entregará el premio “Hamaika Begirada”. En la exposición que se realizará con las obras presentadas el público seleccionará la mejor obra. La persona ganadora de esa votación popular se llevará el premio.

• Entrega de premios

La entrega de premios será el 21 de noviembre de 2025 en Kultur Leioa a las 18:30 horas.

El jurado podrá declarar desiertos los premios que considere necesarios, si a su juicio, y con el objetivo de salvaguardar el nivel del concurso, las obras presentadas no reúnen la suficiente calidad artística.

Asimismo, si lo estima conveniente, podrá otorgar cuantos accésits crea necesarios. En tal caso, el reconocimiento consistirá en un diploma.



Sariak

Honako sari hauek ezartzen dira:

1. SARIA: 375€

3. SARIA: 375€

3. SARIA: 375€

HAMAICA BEGIRADA: 375€

Sari guztiak PFEZaren atxikipenari lotuta daude.

Premios

Se establecen los siguientes premios:

(ningún autor/a puede ser premiado/a dos veces):

1. PREMIO: 375€

3. PREMIO: 375€

3. PREMIO: 375€

HAMAICA BEGIRADA: 375€

Todos los premios están sujetos a la retención del IRPF correspondiente.

Jabetza

Leioako Udala geratuko da saritutako lanekin. Horrela bada, lanak erakutsi eta kopiak atera ahal izango du eta inork ezin izango dio egile-eskubideak ordaintzeko eskatu. Lanak Udalaren kultur ondare izango dira eta inork ezin izango ditu saldu edo erosi.

Propiedad

Las obras premiadas quedarán en propiedad del Ayuntamiento de Leioa, quien se reserva el derecho de su exposición, reproducción o publicación, sin que ello suponga ni sean exigibles derechos de autor o autora, pasando a incrementar el patrimonio cultural municipal, sin que estas puedan ser objeto de compraventa.

Erakusketa

Aurkeztutako lanen kopuruaren arabera, parte hartzen duten argazkien aukeraketa bat ikusgai jarriko da Kultur Leioako Erakusketa gelan (Jose Ramon Aketxe plaza 11), 2025eko azaroaren 7tik azaroaren 23ra.

Exposición

En función del número de obras presentadas, una selección de las fotografías participantes será expuesta en la sala de exposiciones de Kultur Leioa (Plaza José Ramón Aketxe, 11) desde el 7 de noviembre al 23 de noviembre de 2025.

Lanak itzultzea

Erakusketa amaitu eta hurrengo 30 egunetan itzuliko dira saririk jaso ez duten lanak. Antolatzaileek kontu handiz zainduko dituzte aurkeztutako lanak, baina lanok galdu edo hondatzen badira, ez dute bere gain erantzukizunik hartuko.

Devolución de las obras

Durante los 30 días siguientes a la fecha de clausura de la exposición se realizará la devolución de las obras no premiadas. La organización cuidará con el máximo esmero las obras entregadas, pero no se responsabilizará de la pérdida o deterioro de las mismas.



**Leioako XXXIX.
argazki lehiaketa**

**XXXIX Concurso de
fotografía de Leioa**

IZEN-ABIZENAK

NOMBRE Y APELLIDOS

HELBIDEA

DIRECCIÓN

P.K.

C.P.

HERRIA

LOCALIDAD

PROBINTZIA

PROVINCIA

TELEFONOA

TELÉFONO

JAIOTEGUNA

FECHA DE NACIMIENTO

POSTA ELEKTRONIKOA

CORREO ELECTRÓNICO

Oharrak Lehiaketa honetan parte hartzeak oinarriak goitik behera onartzen direla esan nahi du. Bidaltzen diren lanak bidean hondatu edo galtzen badira antolatzaileak ez du erantzukizunik izango.

Observaciones El hecho de participar en el presente concurso implica la aceptación total de las bases. La organización no se responsabilizará de la pérdida o deterioro que pudieran sufrir las obras en su envío.

Leioako XXXIX argazki lehiaketa

XXXIX Concurso de fotografía de Leioa

1 ARGAZKIA FOTO 1

2 ARGAZKIA FOTO 2

3 ARGAZKIA FOTO 3

☐

Adierazi egiten dut aurkeztutako argazki(k) ez d(ir)ela saritu beste lehiaketa batean epemuga amaitu baino lehen.

Declaro que la/s foto/s presentada/s no ha/n sido premiada/as en ningún otro concurso antes de la finalización del plazo.

94 607 25 70

infokultur@leioa.eus

www.leioa.net

www.kulturleioa.com

Datu pertsonalak babesteko abenduaren 13ko 15/1999 Lsgs Organikoarsn 5. artikulua betez, jakinarazten dizugu inprimaki honetan sartuko dituzun datuak Kultura saileko lehiaketaren fitxategian artxibatuko direla, helburua deitutako lehiaketako izangaiak ezagutzea dela, informazio-jasotzaileak Leioako Udaleko kultura saileko langileak eta arduradunak izango direla, eta fitxategiaren arduraduna Leioako Udala dela (Elexalde auzoa 1).

En cumplimiento del artículo 5 de la Ley Orgánica 15/1999, de 13 de diciembre, de Protección de Datos de Carácter Personal, se le informa de que los datos que incluirá en este impreso se registrarán en el fichero de participantes en Concursos del Área de Cultura; que su finalidad es la de conocer los aspirantes en el concurso convocado; que los destinatarios de la información serán los empleados y los responsables del Área de Cultura del Ayuntamiento de Leioa, y que el responsable del fichero es el Ayuntamiento de Leioa (Bº Elexalde, 1).



500
urte